

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Band: 12 (1903)
Heft: 34

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

Für die Schweiz:
1 Monat Fr. 1.—
3 Monate „ 2.50
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 8.—

Für das Ausland:
1 Monat Fr. 1.25
3 Monate „ 3.50
6 Monate „ 6.—
12 Monate „ 10.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. Bei Wiederholungen entsprechendem Rabatt.

Abonnements:

Pour la Suisse:
1 mois . Fr. 1.—
3 mois . . 2.50
6 mois . . 4.50
12 mois . . 8.—

Pour l'Étranger:
1 mois . Fr. 1.25
3 mois . . 3.50
6 mois . . 6.—
12 mois . . 10.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annouces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.



REVUE SUISSE DES HÔTELS

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

12. Jahrgang | 12^{me} Année

Erscheint Samstags. Parait le Samedi.

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliars

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Verantwortlich für die Herausgabe: Der Chef des Centralbureaus, Otto Amsler, Basel. — Redaktion: Otto Amsler. F. Wagner. — Druck: Schweizer. Verlags-Druckerei (G. Böhm), Basel.

AVIS.

Anfangs September werden wir die erste Hälfte des Betrages für die Ausgaben 1904/06 des Fremdenführers „Die Hotels der Schweiz“ bestimmen

Für das Centralbureau, Der Chef: O. Amsler-Aubert.

Dans les premiers jours de septembre nous encaisserons par mandat de remboursement la première moitié de la taxe des annonces destinées à paraître dans les éditions 1904/06 du guide „Les Hôtels de la Suisse“

Pour le Bureau central, Le chef: O. Amsler-Aubert.

Fachliche Fortbildungsschule

Schweizer Hotelier-Vereins in Ouchy.

Am 15. Oktober nächsthin beginnt der 11. Unterrichtskurs. Anmeldungen sind bis spätestens Ende August an Herrn J. Tschumi, Hotel Beau-Rivage in Ouchy, einzureichen

Der Aufsichtsrat.

ÉCOLE PROFESSIONNELLE

SOCIÉTÉ SUISSE DES HÔTELIERS à Ouchy.

Le 11^{me} cours s'ouvrira le 15 Octobre prochain. Les inscriptions doivent être adressées au plus tard vers fin Août à Mr. J. Tschumi, Hôtel Beau-Rivage à Ouchy, où l'on peut se procurer également des règlements et prospectus relatifs à l'école.

Le Comité de surveillance.

Ueber den Wert englischer Chèques und Banknoten.

Wir hatten wiederholt Veranlassung, in unserm Blatt vor Schwindeln mit Chèques dringend zu warnen. Auch einer unserer Korrespondenten war so liebenswürdig, uns zu Händen seiner Kollegen die Erfahrungen und Vorsichtsmassregeln mitzuteilen.

unsern Warnungen gelangen, einen Hotelier nicht nur um den Betrag der Rechnung zu betrügen, sondern sogar noch circa Fr. 100.— in Bar zu profitieren.

„Wer in London lebt und geschäftlich und geschäftlich einigermassen respektiert sein will, muss Kunde einer guten Bank sein. Das ist ebenso erforderlich, wie der Cylinderhut, den den man tragen muss, mit dem Namen einer bedeutenden Hutmacherfirma drin.

Eine unlautere Manipulation

hat sich ein Mr. Edward B. Caulfeild zu Schulden kommen lassen. Dieser Herr wollte auf Kosten eines Hoteliers der Innerschweiz eine billige Sommerfrische in der Schweiz geniessen

Florence, le 11 juillet 1903.

Monsieur,

Je compte d'arriver à X. jeudi ou vendredi pour y rester quelques jours. Etant le propriétaire du journal anglais de Florence, et aussi correspondant du très connu journal de Paris, le Daily Messenger, je pourrais facilement faire du réclame pour votre établissement.

Agreez, Monsieur, mes compliments très respectueux.

Edward B. Caulfeild.

Hr. Caulfeild fand sich denn auch bei dem betreffenden Hotelier ein, der sich zwar auf eine Rabattgewährung nicht eingelassen, sondern dem Hrn. C. nur ein Mansardenzimmer zu dem billigsten Preis zur Verfügung gestellt hat.

Hr. C. verfertigte eine Korrespondenz, in der das von ihm besuchte Hotel speziell hervorgehoben war. Der Verleger des Daily Messenger, für den der Artikel bestimmt, liess die Korrespondenz setzen, sandte aber dem Verfasser der Notiz einen Bürstenabzug mit einem Beilegschreiben, in dem darauf aufmerksam gemacht wurde, dass eine Veröffentlichung des Artikels nicht erfolgen könne.

Um aber dieses Ziel zu erreichen, hätte es der Mitwirkung des Hrn. Caulfeild keineswegs bedurft. Unserm Gewährsmann, der zwar pekuniär nicht geschädigt worden ist, erschien trotzdem eine Publikation des Vorkommnisses im Interesse seiner Kollegen am Platze.

Zur Postlegitimation.

Für die Abgabe eingeschriebener Postsachen (rekommendierte Briefe, Wertbriefe, Pakete, Geldanweisungen) besteht die Vorschrift, dass Personen, welche dem Postpersonal nicht bekannt sind, ihre Identität nachzuweisen haben.

u. a. das Militärbüchlein, der Heimatschein, der Reisepass.

Dagegen werden die Legitimationskarten von Geschäftshäusern, Anstalten, Vereinen, von Universitäten und andern Lehranstalten etc. nicht als Identitätsnachweis anerkannt.

Es liegt in der Natur der Sache, dass diese berechtigen, aber als rigoros empfundenen Gesetzesbestimmungen von der Postverwaltung in der Regel nur auf das reisende, dem Postpersonal also nicht bekannte Publikum Anwendung finden.

Es liegt in der Natur der Sache, dass diese berechtigen, aber als rigoros empfundenen Gesetzesbestimmungen von der Postverwaltung in der Regel nur auf das reisende, dem Postpersonal also nicht bekannte Publikum Anwendung finden.

Hie Schweiz! Hie Tirol!

Unter dieser Spitzmarke erschien vor einiger Zeit in einem Düsseldorfer Blatt eine vergleichende Betrachtung zwischen Tirol und der Schweiz in beider Eigenschaft als Touristenländer.

Vor allem muss ich die Behauptung als direkt im Tatsachen widersprechend bezeichnen, dass Touren in Oberbayern und Tirol billiger zu stehen kommen, als solche in der Schweiz; denn gerade das System der bewirtschafteten Hütten, wie es nun im Gebiete des Deutschen und Oesterreichischen Alpenvereins fast allgemein eingeführt ist, kann für die Finanzen des weniger Bemittelten verhängnisvolle Folgen haben.

FRANKFURT a. M. Englischer Hof

Gegründet 1793

(HOTEL D'ANGLETERRE)

Neuerbaut 1903

Neuester und vornehmster Hotel-Prachtbau Frankfurts in schönster, ruhigster Lage.

Jetzt Bahnhofplatz-Ecke-Kaiserstrasse (Hauptstrasse der Stadt).

Der „Englische Hof“ ist mit allen Errungenschaften der modernsten Hoteltechnik auf das Eleganteste ausgestattet.

Hervorragend schöne Speisesäle mit prachtvollen Nebenräumen, Wintergarten, herrliches Marmorvestibule, elektrische Aufzüge etc.

150 Zimmer und Salons (30 Zimmer verbunden mit Bad und Toilette).

Anerkannt beste Küche * Zimmer von 4 Mark an.

Der „Englische Hof“ wird in unverändert feiner Weise wie im alten Hause weitergeführt.

H. Schlenk, Inhaber.

1450

Seidenpapier-Servietten

neueste Dessins in allen Preislagen von Fr. 5.- bis 14.- per mille

Muster-Kollektion gratis und franko. **Schweizer Verlags-Druckerei** Bei Abnahme mehrerer Tausend Rabatt. Basel, Steinenbachgasse 40, Telefon 2517.

Tüchtiger Fachmann, 4 Sprachen mächtig, 30 Jahre, kautionsfähig, ledig, sucht für 1. November Engagement als

Direktor

in kleines Hotel I. Ranges in der deutschen Schweiz oder Baden, welches später käuflich von ihm übernommen werden könnte. (Jahresgeschäft.) Offerten an die Expedition des Blattes unter Chiffre H 1437 R.

Für Kurhäuser, Berghotels.

Billig zu verkaufen wegen Nichtgebrauch eine gut erhaltene **Gaszerzeugungsmaschine**, geeignet für Gasglühlichtbeleuchtung. Billigste Lichtquelle, absolut ungefährlich. Automatische Gasentwicklung nach Bedarf. Auskunft erteilt 425 (s. 621 V) Schweiz. Gasapparatenfabrik, Solothurn.

Gesucht:

Zur Ausnützung eines grossartig gelegenen Terrains ein kapitalkräftiger

Hotelfachmann

der unter den günstigsten Bedingungen das Geschäft später allein übernehmen könnte. Offerten an die Exped. unter Chiffre H 1438 R.

Zu verkaufen in Interlaken

an sehr guter und schöner Lage eine grössere

Villa

mit Garten, dienlich zu einer Fremdenpension. Offerten unter Chiffre H 1461 R an die Exped. d. Bl.

Hôtel.

On demande pour un grand hôtel nouveau sur la Riviera française un **locataire** ou un **directeur** offrant toutes garanties et désireux devenir locataire après un an de direction. S'adresser à l'adm. du journal sous chiffre H 1459 R.

AVIS.

Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten

Zeugnisformulare und Anstellungsverträge

für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fortwährend gegen Nachnahme bezogen werden beim

Offiziellen Centralbureau in Basel.

Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt Fr. 3.50
 „ à 100 „ „ 6.—
 „ à 200 „ „ 10.—
 Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 „ 2.50

Presshefe

sehr triebkräftig u. haltbar. — Prompteste Spedition. 101

Presshefefabrik Gutenberg bei Langenthal (Kt. Bern).

Lugano.

Villa, neu, nahe dem Bahnhof in prächtiger, stabiler Lage, zu verkaufen. Geeignet event. für Familienpension. Anfrag. gefl. Postfach 3581. H25780 1409

A vendre

ou à louer meublée belle villa neuve. Situation magnifique. Tram. Convient pour petit hôtel-pension. S'adresser Villa Aloyse, Montreux. 1466

Fachschule für Hotelkellner und 2monatige Spezialkurse für Hotelkellner, Oberkellner, Geschäftsführer, Küche, Prospekt v. F. de Lacroix, Frankfurt a. M. (H167428) 18



Holzzolläden aller Systeme. Rolljalousteine, Patent 5103. 29 (ZA 2169) g

A vendre

avec facilités de paiement **Beau Parc de Fontaine bleue** à Mustapha. Belle vue, 70,000 met. de terrain, on y peut construire hôtel, casino et villas. S'y adresser à Mr. A. Lelegard, à Mustapha et à Villiers s/Marne (Seine-et-Oise). 1447

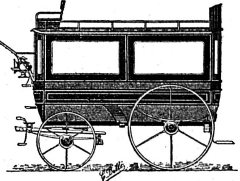
Dekorationsartikel

Wappen * Fahnen Guirlanden Flaggen Lampions Illuminationsgläser. Franz Carl Weber 62 Bahnhofstr. Zürich Bahnhofstr. 62 Verlangen Sie: Illustr. Gratis-katalog über Dekorations-Artikel. 96

C. BELLI

VARESE - à proximité de la frontière - VARESE Maison fondée en 1830

Médailles d'or à plusieurs expositions internationales et nationales Omnibus d'hôtel * Voitures de luxe Marchandises rendues franco de port et de douane Nouveauté brevetée Levier (chèvres) pour gros omnibus. Prix frs. 100. Prospectus à disposition. 75



Zürcher & Zollikofer

ST-GALL (Zag G 701) GRAND ASSORTIMENT



EN TOUS GENRES. Echantillons sur demande franco de port.

Hoteliers und Restaurateure

denkbar günstigste Gelegenheit! Liquidation eines grösseren Waschelegers in nur prima Qualität Linnen, als (H 3020 G) Tafel- u. Tischtücher, Servietten, Gläser, Hand-, Wisch- u. Küchentücher. Abgabe in grösseren und kleineren Posten zu Kargpreisen. Auf Anfragen an Postfach 6580, St. Gallen, erfolgt Mustervorlage. — Streng reell!

MAISON FONDÉE EN 1826.



LOUIS MAULLER & CO. MOTIERS-TRAVERS (Suisse).

Dr Carl Haga

BASEL, Freiestrasse 91 & PRATTELN (Baselland) auf Kuhnmatte Telephone 2099 Telephone 2598

Einziehung von Forderungen in der ganzen Schweiz. Beschaffung und Platzierung von Hypotheken- und Commanditkapital. An- und Verkauf von Liegenschaften aller Art (Landgüter, Bauernhöfe, Villen, Wohnhäuser, Industrie- und Bauterrain, Hotels und Kur- etablissemante). Versicherungen auf Leben, gegen Unfall-, Feuer-, Einbruchdiebstahl-, Spiegel-, Scheibenbruch- und Wasserleitungsschäden. Finanzierungen <-> Verwaltungen. 422 H 4756 Q

Hotel-Verkauf.

In einem in raschem Aufschwung begriffenen Sommer- und Winterkurort im Kanton Graubünden ist Familienverhältnisse halber ein gut geführtes und best renommirtes Hotel-Pension mit 50 Betten zu verkaufen samt anliegendem, vorzüglichem Bauterrain und Wiesen. Kaufpreis sehr mässig. Anzahlung nach Vereinbarung. Gefl. Offerten unter Chiffre H 1455 R an die Exped. d. Bl.

Hotel-Verkauf.

Eines der renommiertesten Hotels, II. Ranges, der deutschen Schweiz, von Einheimischen und Fremden stark frequentiert, wird unter vorteilhaften Bedingungen zu verkaufen gewünscht. Beste Geschäftsfrage der Stadt. Prima Jahresgeschäft. Nur ganz seriöse Reflektanten, die über ein Kapital von zirka 100-120 Mille verfügen, wollen sich unter Chiffre H 2432 W an Haasenstein & Vogler in Zürich melden.

Jeune homme, 27 ans, parlant anglais, français, italien et assez bien allemand, marié, propriétaire d'un hôtel de saison d'été, cherche pour l'hiver

Direction ou place de Chef de réception sans ou avec sa femme qui s'occuperait comme gouvernante ou économe. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre H 1457 R.

On demande pour un bon hôtel de voyageurs et de passages (II^{me} rang, 40 chambres) avec grand café-restaurant, situé près d'une gare importante de la Suisse romande, un ménage sérieux, actif et capable comme

Directeur-Gérant.

Place de confiance et à l'année. Les postulants doivent être au courant de la cuisine et d'un service soigné. Adresser les offres avec références sous chiffre H 1468 R à l'administration du journal.

Ventilations-Anlagen

erstellt für sämtliche Zwecke 14 ZA12096 J. P. Brunner, Oberuzwyl (Kt. St. Gallen). Spezialität für Trockenanlagen.

Aufnahme von Stellengesuchen nur gegen Vorausbezahlung.

Postmarken werden nur aus folgenden Staaten an Zahlungsstatt angenommen: Italien (1 Lire zu Fr.—90) Deutschland (1 Mark zu Fr. 1.20) England (1 Schilling zu Fr. 1.20) Österreich (Frankreich (zum vollen Wert) Schweiz (zum vollen Wert) Italien (1 Lire zu Fr.—90) Allemagne (1 Mark zu Fr. 1.20) Angleterre (1 Shilling zu Fr. 1.20) Autriche (Couronne à Fr. 1.—) France (au pair) Suisse (au pair)

Stellenofferten Offres de places

Chef de cuisine. In eine Stadt der Zentralalpen wird ein tüchtiger, zuverlässiger, sparsamer, nicht-trüger Mann für Jahreslohn als Chef de cuisine, auf 1. Oktober gesucht. Zeugnis- und Photographie an die Expedition unter Chiffre 280.

Gesucht für erstkl. Hotel-Café-Restaurant mit Bieraus- schank im Kanton Graubünden, per Ende September oder durchaus sprach- und fachkundige, tüchtige, sowie eine gewandte **Serviertochter** (routinierte Bedienung, an- nerin). Im gleichen Hotel soll per Ende September oder Anfang Oktober folgende Stellen besetzt werden: **2 Kellnerinnen**, **2 Zwi- gerinnen**, **1 Kassierin**, **1 Portier**, **1 Bedienung**. Offerten mit Zeugnisabschriften, Photographie, Angabe was disponibel und Referenzen versehen, an die Exped. unter Chiffre 300.

Gesucht: **Küchen- und Serviertochter**, selbständige und tüchtig, vertraut für Hotel-Restaurant, auf Anfang oder Mitte September. Die Küchenin Sommer als Köchle. Photographie, Zeugnisse, höchst schätzbar, sprechen an die Exped. unter Chiffre 305.

Gesucht für Montreaux, in kleinerer Pension: 1 Junge **Serviertochter**, mehrere **Zwi- gerinnen**, 1 **Kassierin**, 1 **Portier**, 1 **Bedienung** oder starke **Frauenperson** für den Posten; **Küchenmädchen**, Eintritt 1. 10. September. Zeugnisse, Photographie, höchst schätzbar, sprechen an die Exped. unter Chiffre 322.

Gesucht: 1 **Kassierin** für sofort und 1 **Kellnerin** für Ende September oder 1. September. Offerten an Höt- tel, Ro. St-Leger 5, Vevey. 341

Office-Gouvernantin, durchaus tüchtige, gesucht f. gross Sommer Engadin. Haus i. Ranzos, Winter Canna, Engadin Maloja.

Office- und Küchengouvernante wird auf den Herbst Sanatorium nach Davos gesucht. In ein erkranktes, ganz tüchtiges, energische Person, mit Fachkenntnissen, kann berücksichtigt werden. Geht Offerten mit Zeugnisabschriften, Photographie und Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Saalkellner. Auf kommende Wintersaison wird für ein Hotel in Südrheinland einige junge Saalkellner gesucht. Offerten mit Zeugnisabschriften, Photographie und Gebühre an die Exped. unter Chiffre 315.

Saalkellner. Junger, mit einigen Sprachkenntnissen, wird gesucht. Gute Gelegenheit die italienische Sprache zu erlernen. Offerten mit Photographie u. Zeugnisabschriften an die Exped. unter Chiffre 325.

Secrétaire-caissier demandé pour le 1^{er} septembre jusqu'au 1^{er} octobre, époque complé- tement vacante. Offerten an Höt- tel, Ro. St-Leger 5, Vevey. 341

Sekretär. Die Verwaltung eines im Bau begriffenen Hotel ersten Ranges sucht einen durchaus tüchtigen, zuverlässigen jungen Mann, als Sekretär, derselbe sollte kantonistisch gebildet sein, in der italienischen Sprache durchaus vertraut sein. Eintritt sofort. Bewerber nur mit durchaus guten Referenzen und Photographie an die Exped. unter Chiffre 328 befähigt einreichen.

Stellengesuche Demandes de places

Aide de cuisine. Koch, 21 Jahre alt, mit guten Zeug- nissen und Referenzen versehen, sucht auf Saison- oder Jahresstelle in grossem Hause. Geht Offerten an die Exped. unter Chiffre 280.

Aide de cuisine. tüchtiger, 18 Jahre alt, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle in grossem Hause. Geht Offerten an die Exped. unter Chiffre 285.

Aide de cuisine. Koch, 21 Jahre alt, gelernter Pfälzer, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle in grossem Hause. Geht Offerten an die Exped. unter Chiffre 290.

Aide de cuisine. Ein tüchtiger Bursche, der seine Lehrzeit in einer grösseren Bahnhofsrestauration absolviert hat, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle als Aide de cuisine oder Volantier. Offerten an die Exped. unter Chiffre 344.

Aide de cuisine. Junger, tüchtiger, solider Koch, sucht zur weiteren Ausbildung Stelle als Aide de cuisine oder Commis, in gutem Hause, am liebsten nach Cannes oder Giff. Offerten an die Exped. unter Chiffre 350.

Aide de cuisine. Koch, wünscht unter bescheidenen Ansprüchen Engagements in einem Hotel in der Schweiz bezogen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 320.

Aide de cuisine. Junger Koch von 25 Jahren, routiniert in der Küche, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle als Aide de cuisine oder Volantier. Offerten an die Exped. unter Chiffre 344.

Büffetdame. Jung u. gewandt, gewandigt in eigener Küche, sucht in Saisonstille tüchtig, sucht auf Oktober oder nach Uebernahme anderweitiges Engagement wieder als solche oder als Commis in einem Hotel-Gouvernanten-Office an die Expedition unter Chiffre 318.

Büffetdame. Treue, zuverlässig, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle auf Ende Oktober Stelle als Büffetdame in gutem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 325.

Bureauhilffin. mit Hotel- und Bureauarbeiten vertraut, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle als zweite Gouvernante oder Saaltochter. Offerten unter Chiffre D 4103 V an Hasenstein & Vogler, Bern 420.

Bureauposten. Serbische Frau, gewandt, langjährige Büchhalterin, deutsch u. französisch, sucht für kommende Saison leistungsfähige (Sekretärposten). Beste Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 306.

Bureau- oder Saalstelle sucht junge Tochter, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle als Saal- oder Büchhalterin, in einem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 340.

Bureau-Volantier. Junger Mann von 20 Jahren, deutsch, französisch, englisch, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle als Bureau-Volantier, in einem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 340.

Cassier (zwei). ortsfest, tüchtig und erfahren in allen Büchhalterarbeiten, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle in einem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 318.

Chief de cuisine. gesetztes Alters, mit prima Referenzen aus feinem Hotel, sucht Winter- oder Jahresstelle in einem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 30.

Chief de cuisine. 25 ans, avec de bons certificats, cherche une place dans un grand hôtel, adresse les offres à l'administration du journal, sous chiffre 347.

Chief de cuisine. tüchtiger und solider Mann, 37 Jahre alt, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle in einem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 318.

Chief de cuisine. Junger Mann von 25 Jahren sucht, kommender Winter Saison Stellung. Referenzen sowie gute Zeugnisse an die Exped. unter Chiffre 315.

Chief de réception-Sekretär. tüchtig, mit guten Referenzen versehen, sucht Engagement für Wintersaison oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 160.

Chiefköchlin. tüchtig, mit prima Zeugnissen u. Referenzen, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle in einem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 280.

Concierge. im Besitze von langjähriger prima Zeugnisse und Empfehlungen, sucht Winterengagement event. Jahreslohn. Offerten an die Exped. unter Chiffre 120.

Concierge. von seinem gegenwärtigen Prinzipal bestens empfohlen, französisch und englisch perfekt sprechend, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle in erkranklichem Hotel. Geht Offerten unter H 1863 Ch an Hasenstein & Vogler, Chur. 424

Concierge. junger, Schweizer, verheiratet, 32 Jahre alt, auf gute Zeugnisse, für ein Hotel in Ost- oder Westschweiz, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle. Tüchtiger, nicht gegenwärtig die Saison in einem Hotel ersten Ranges Ost-Italiens. Offerten an die Exped. unter Chiffre 290.

Concierge. Schweizer, 30 Jahre alt, sehr gross, militärisch, stellt Primärzeugnisse und Referenzen Offerten an die Exped. unter Chiffre 194.

Concierge. erfahrener, sucht für die Monate August, September und Oktober Engagement. Geht nach dem Remplacement während der Manöver. Offerten an die Expedition unter Chiffre 233.

Concierge. Graubündner, 24 Jahre alt, 1.56 Militärgrösse, korrekt die vier Hauptsprachen sprechend, mit guten Zeugnissen, sucht Engagement für den Winter. Offerten an die Exped. unter Chiffre 290.

Concierge. 30 Jahre alt, vier Hauptsprachen, sucht Winter- stelle. Beste Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 194.

Concierge-Conducteur. Schweizer, der 4 Hauptsprachen mächtig, europäischer u. überaus fleissig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Concierge-Conducteur. der 3 Hauptsprachen mächtig, 20 Jahre alt, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 315.

Conducteur. Schweizer, 25 Jahre alt, militärisch, 4 Haupt- sprachen, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 315.

Contrôleur. Schweizer, der französischen und deutschen Sprache mächtig, sucht Stelle auf Winter- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 214.

Pourierkellnerin. Eine junge Tochter welche bis dahin den Zimmerdienst in Hotels ersten Ranges versehen hat, wünscht, um den Saalverkehr zu erlernen, Stelle als Couriertellerin, Eintritt von Ende Oktober an. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 290.

Director-chef de réception ou caissier. tüchtig, mit guten Referenzen versehen, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 214.

Director-Gerante. noch in Stellung in Hotel ersten Ranges, französisch, russisch und in Wort und Schrift, sehr gewandt im Umgang mit Fremden im ganzen Hotelwesen, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle in einem Hotel ersten Ranges. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Director-Gerantin- oder Leiterinstelle einer Hotel-Anstalt oder Restaurant, sucht intelligenten, Pension, 30 Jahre alt, dieselbe ist vollkommen vertraut mit dem Hotel- und Restaurantwesen, indem sie schon einige Jahre solche Stelle in einem Hotel ersten Ranges bekleidet hat. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Director-Chief de réception. mit prima Referenzen und Photographie, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Director-Chief de réception. mit prima Zeugnissen und Referenzen, Anfang der 30er Jahre, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 190.

Director-Obkellner. tüchtiger Fachmann, 3 Sprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 190.

Entremetteur-Pâtissier. tüchtiger, der stets in Hotels ersten Ranges tätig gewesen ist, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Etagenportier. sprechend, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle auf 1. oder 15. Oktober. Offerten an die Expedition unter Chiffre 292.

Etagenportier. Junger, anstelliger Bursche, der 3 Haupt- sprachen mächtig, mit guten Referenzen, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Femme de chambre. âgée de 30 ans, parlant correctement français, italien, allemand, italien, français, espagnol, cherche une place dans un hôtel de 1^{er} ordre, pour la saison d'été. Adresse les offres à l'administration du journal, sous chiffre 347.

Fraülein sucht Winterstelle in angenehmem Hotel-Restaurant, hiesiger Kasserlerin, gewandt im Verkehr mit Fremden, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Expedition unter Chiffre 217.

Grance. un ménage français, d'âge mûr, sans enfants, cherche une place dans un hôtel de 1^{er} ordre, pour la saison d'été. Adresse les offres à l'administration du journal, sous chiffre 306.

Gouvernante. Junge Tochter, deutsch, französisch und englisch, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle in einem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 290.

Gouvernante. Deutsch, französisch u. englisch sprechende, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle in einem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 290.

Gouvernante. der drei Hauptsprachen mächtig, sucht auf Stelle in besserem, kommenden Winter Saison- oder Jahreslohn. Offerten an die Exped. unter Chiffre 295.

Haushälterin oder Büffetdame. Frauenzimmer ge- setzten Alters, in Wirtschaft- und Hotelwesen erfahren, wünscht Vertrauens- stelle. Offerten an Fr. Emma Gross, Birsch, 14, Zürich IV. 312

Jüngere Dame. Wintermonats Stellung als Volantierin, in ein erkrankliches Hotel. Geht Offerten unter K 1 205 an Rudolf Moss, Aachen, event. K 272.

Koch. junger, tüchtig und sehr solid, treu und zuverlässig, sucht auf Anfang Oktober Jahres- oder Saisonstelle. Beste Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 295.

Koch. tüchtiger, sparsamer, durchaus solid und nicht-trüger, sucht, wosüber sich mehrere Saison selbständig arbeitend, gesetzlich auf prima Zeugnisse und Referenzen, auf kommende Saison- oder Jahresstelle in einem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 298.

Koch. Am kommenden Oktober sucht junger Koch Stellung als Commis, Rôtisseur oder Sautier. Deutsch u. französisch, sucht Stelle auf Saison- oder Jahresstelle in einem Hotel. Offerten unter J 2847 L an Hasenstein & Vogler, Lausanne. 425

Kochlehrling. Junger Mann sucht Stelle als Kochlehrling. Offerten unter Bc 4906 an Hasenstein & Vogler, Basel. 416

Kochlehrling. Ein der Schule entlassener Knabe sucht in einem Hotel Kochlehrlinge unter günstigen Bedingungen. Geht Offerten an Albin Dreher, Costa 2, Bollan- gen, Offerten an die Exped. unter Chiffre 194.

Kochlehrling. Junger Knabe aus guter Familie wird zu platzieren gesucht. Man würde sich sehr freuen, wenn er in einem Hotel in Ost- oder Westschweiz Platz findet. Offerten an die Exped. unter Chiffre 290.

Kochvolantier. Junger Mann aus guter Familie, welcher die Fachebene in Ouchy mit bestem Erfolg absolviert hat, sucht auf kommende Herbst Kochvolantier- stelle in gutem Hause. Offerten an die Exped. unter Chiffre 194.

Kochvolantier. Offener, tüchtiger Mann, sucht für kommenden Herbst passende Stelle. Beste Referenzen. Offerten an: Anton Comas, Hotel Engel in Engolberg. 229

Kochvolantier. Junger, tüchtiger Mann, der deutschen und französischen Sprache mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an: Frau Bader, Kochlehrling, Hotel Beau Séjour, St. Gallen. 260

Kochvolantier. Für einen Kochlehrling, der zwei- und dreijährige Lehrzeit durchgemacht hat, wird ein Volantier gesucht, wo ihm Gelegenheit gegeben wäre, sich weiter anzusehen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 290.

Kochvolantier. Jungling, 19 Jahre alt, welcher seine Ausbildung in einem Hotel absolviert hat, Zeugnisse und Referenzen in gutem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 295.

Köchin sucht Stelle auf Saison-Engagement in besserem Hotel. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 295.

Küchenchef. tüchtiger, tüchtiger Mann, der deutschen und französischen Sprache mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Küchenchef. 29 Jahre, gelernter Pâtissier, mit prima Zeug- nissen und Photographie, sucht Stelle auf Saison-Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 292.

Saalkehrtochter. Eine Tochter, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle in Hotel als Saal- kehrtochter. Eintritt nach Wunsch im September. Etwas Lohn und Kost. Photographie und Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Expedition unter Chiffre 221.

Saaltochter. Eine Tochter, im Service gewandt, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle als Saaltochter in gutem Hotel. Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 290.

Saaltochter. Treue, zuverlässig, deutsch u. französisch sprechend, im Hotel-Service bewandert, wünscht auf Ende Oktober Saison- oder Jahresstelle als selbständige Saaltochter. Off. an L. L. post. 425, Heiden (Aargau). 224

Saaltochter. selbständige, der 3 Hauptsprachen mächtig, wünscht Engagement auf 15. oder Ende Sep- tember. Beste Referenzen und Photographie zur Verfügung. Offerten an die Exped. unter Chiffre 297.

Saaltochter. Tochter gesetztes Alters, deutsch und franz. wünscht per 15. Oktober Stelle als Saaltochter in einem Zimmern. Prima Referenzen zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 297.

Saaltochter. sucht auf kommende Wintersaison Stellung. Geht Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre 298.

Saaltochter (erste) sucht Vertrauensstelle in kleinerem Haus auf September oder später, ev. in feinerer Restauration. Offerten an die Exped. unter Chiffre 253.

Saaltochter (erste). Junge Tochter, deutsch und fran- zösisch, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Saaltochter (erste) oder Gouvernante. deutsch, französisch und englisch sprechend, im Umgang mit Fremden gewöhnt, sucht auf kommende Saison Engagement, am liebsten nach Lugano oder im Süden. Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Offerten an die Expedition unter Chiffre 294.

Saalköcher zwei ausländische, sprachkundig, suchen für Jahresstelle, in nächste Wintersaison Engagement, eventuell auch für 15. Oktober Stelle als Saaltochter in einem Hotel. Offerten an: J. S. poste restante, St. Blasien (Bad. Schwab. Kreis). 235

Secrétaire-Chief de réception. Suisse, 30 ans, con- naissant le français, l'allemand et l'anglais, cherche une place dans un hôtel de 1^{er} rang de la Suisse française, ou de la Riviera. Il lui aurait l'occasion de se perfectionner dans la correspondance en français. Adresse les offres à l'adminis- tration du journal sous chiffre 60.

Secrétaire, Contrôleur ou Caissier. jeune suisse, 25 ans, parlant le français, l'allemand et l'anglais et couramment le français, actuellement en Angleterre, cherche place dans un hôtel de 1^{er} rang de la Suisse française, ou de la Riviera. Il lui aurait l'occasion de se perfectionner dans la correspondance en français. Adresse les offres à l'adminis- tration du journal sous chiffre 60.

Sekretär. Junger Deutscher, 23 Jahre alt, schon Mitbestzer einer Pension in Mailand, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht für 1. Oktober Stelle in einem Hotel in der Nähe von Zürich. Offerten an die Exped. unter Chiffre 328 befähigt einreichen.

Sekretär. Junger Deutscher, 23 Jahre alt, schon Mitbestzer einer Pension in Mailand, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht für 1. Oktober Stelle in einem Hotel in der Nähe von Zürich. Offerten an die Exped. unter Chiffre 328 befähigt einreichen.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.

Sekretär. Junger Mann, Bihler, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf Saison-Engagement, am liebsten ins Anland. Prima Referenzen, Photographie, Gebühre an die Exped. unter Chiffre 310.